

C E R E T A N I A

PERIODICO DEFENSOR DE LOS INTERESES DE LA COMARCA

Una Importante mejora

El sábado pasado inauguróse el nuevo alumbrado público de la Villa. Esta era una de las reformas que se imponía y, gracias al Alcalde D. Valentín Gorriz, se ha llevado a cabo esta costosísima obra que de mucho tiempo venía preocupando a los anteriores Concejos, sin que uinguno de ellos se atreviera a llevarla a cabo.

Dificilísima ha sido la empresa, sobretodo si se tiene en cuenta que otras de no menos importancia, como lo son las Escuelas y el Madero, han necesitado también no pocos recursos; pero se han salvado todos los obstáculos y hoy el alumbrado que poseemos es lo mejor que se pueda desear.

Prescindiendo de ideas políticas y echando de lado los personalismos y rencores antiguos, hemos de reconocer en el Sr. Gorriz la buena voluntad en el desempeño de su difícil cargo, y el gran interés que demuestra en cuanto significa mejora y engrandecimiento de Puigcerdá. Estamos seguros de que ninguna alcaldía en tan corto espacio de tiempo ha llevado a solución problemas tan difíciles y complicados como los que se están resolviendo en la actualidad.

No podemos menos que felicitar al Sr. Gorriz y demás compañeros de Consistorio por la obra terminada que, junto con las demás en ejecución, harán que su paso por la Casa de la Villa sea recordado con agradecimiento.

El XALET de La Molina

Dintre de pocs dies s'inaugurarà el Xalet Refugi que el "Centre Excursionista de Catalunya" ha fet construir a La Molina, a fi de que el nombre cada dia major dels aimants dels esports de la neu tinguin un hospedatge montat amb confort, en un lloc apropiat per aquesta mena d'esbarjo. Nosaltres els de la Vila no podem menys que felicitar-nos de que s'hagi portat a cap aquesta obra, doncs aixó és indubtable que ens portarà un contingent de visitants de Ciutat que a mes d'ajudar-nos a passar l'hivern, animarà els nostres carrers amb les seves anades i vingudes.

Nosaltres, pero, hem de contribuir a que l'estada que fassin a la Vila els sigui agradosa, i a aquest fi seria necessari organitzar un programet d'atraccions que els cridés a Puigcerdá. Hem d'ajudar-nos un xic tots a contribuir-hi ja que tots hem de treure'n benefici. No hem d'esperar l'arribada de les neus; hem de posar mans a l'obra desseguida i presentar un programa d'hivern adequat: veïllades, concerts, festes deportives, concursos en pistes de gel i neu que podrien fer se en immillorables concicions, etc., etc.

No seria molt difícil que la segona divisió de ferrocarrils organitzés un tren extraordinari pels dies festius i, mes que a res, a aixó hem d'anar a fi de que hi hagin totes les facilitats de vinguda i retorn.

Emprenguem doncs la campanya i procurem eixir-ne triomfants.

Urbanización SCHIERBECK

Terrenos propios para CHALETS con jardín, desde 25 cénts. el palmo

Razón: MIGUEL PONS Procurador - Puigcerdá

CARTA DE BARCELONA

EL RALL CERDA

celebra el segon sopar

Per celebrar la castanyada i per fer efectiva la *munta* del company Vernis i després de gran discussió per acordar el lloc del sopar, es reuní la totalitat de membres d'aquest «Rall» al Restaurant Mont-d'Or, el dissabte 31 d'octubre, a les 9 de la nit i sota una pluja torrencial.

I comença el sopar baix el següent *menú*:

ENTRETENIMENTS

SOPES AMB BOLILLES

TRIPES A LA MODA CARDINO

TIRÓ AMB NAPS COM ELS DE TALLTENDRE

PERNILL AMB AGRA-DOLÇ

BONS VINS DE LA TERRA

PANELLETS VERNIS

MELÓ - PINYA ORO - FRUITES DEL TEMPS

CASTANYES I MARRONS GLACÉS

CAFÉ - LICORS - TABACS

Humor, tranquil·litat i alegria a desdir. Brindis per tots els gustos.

A la sortida serenada muda sota el balcó del Vernis, perquè si la seva felicitat és tant gran com li desitja el «Rall», per la propera castanyada ens envii més panellets, amb motiu d'un altre esdeveniment.



—Ahir, dia 4, tingueren lloc a l'Esglesia de

Pompeia els funerals per l'etern descans de l'ànima de Na Petronila Tuca i Alsina, que foren molt concorreguts, posant de relleu les innumbrables simpaties de que fruïa la finada.

Renovem a la familia Tuca el testimoni del nostre més sincer condol.

—El dimarts passat Na Carme Brillas, esposa del nostre estimat amic En Josep Maruny, và portar al món, amb tota felicitat, un robust i xamós nen.

A tant venturosos pares i a la familia Brillas, estiuejanta de Puigcerdá i entusiasta de la nostra terra, donem la més coral enhorabona.

Barcelona, 5 de Novembre de 1925.



: APUNTES DEL NATURAL :

Lástima grande que cuando nos guía un deseo noble no salga el hada bienhechora que tocándolo con su varita lo convierta en realidad. De mi sé decir que en estos momentos querría el genio analizador de un Pereda o de un Walter Scott para trazar con mano maestra el retrato de cuerpo entero del moderno Gil de Rais que insulta los más sagrados deberes de la Sociedad, que escarnece la moral sobre los cuerpos agónicos de sus inocentes victimas y que como Barba Azul hace burla de la piedad y compasión y hiere a mansalva cuando más confiadas en su regazo le ofrendaban la más pura expresión de su agradecimiento.

Es este un tipo nada extraño y que la natu-

BOMBONERIA SELECTA - PASTES SEQUES - VINS - LICONS - XAMPANYS

- Queviures - Drogueria - Perfumeria -

PRODUCTES DE PUIGCERDÁ I SA COMARCA

T U S E T Bruch, 40 i Casp, 37 Dipositaris de

Mantega, llangonissa i fuet de Cerdanya - Aigua de Carrancá, exquisida per a taula - Embutits de Casalarreina (Rioja) - Estomacal, Néctar i Anís Beltrand (Mahó)

Exijiu el XACOLATA "NURIA"

Articles classes extra Servei a domicili

PINTURES, ESMALTS I PINZELLS - PERFUMS DE LES MILLORS MARQUES

COMESTIBLES - EMBUTITS

CONSERVES TOTES CLASSES

raleza muy parca en las monstruosidades lo prodiga por doquier. Esta diformidad que esconde su hedionda y pútrida desnudez bajo los brillantes harapos de la opulencia y que no es más que el sadismo hipócrita y vergonzante de los cobardes ha inoculado en las arterias de la humanidad el virus ponzooso del miedo y del retraimiento y cuyo resultado inmediato, e inevitable va a ser la anemia precursora de la muerte en el alma noble de los pueblos.

A cuantos comentarios no se prestaría su sola visión sino tuviéramos que emplear el tiempo más en atajarle en su carrera que en estudiar sus características. Urge echar mano del bisturí y del cauterio y arrancar de cuajo y extirpar de raíz a esos seres indeseables, tóxico que envenena las vidas, cáncer que corroe las entrañas de la humanidad, repugnantes invertidos en orden a su espíritu y que, cuando ahitos de placer, acaban también por serlo en el orden moral.

Hacen por complacer a tirios y troyanos. Viles y rastreros aduladores con los encumbrados son escandalosamente déspotas con los humildes. Blasonan de honradez con las personas sensatas y se la pintan de matones entre gentes de baja estofa en los tugurios. Tienen la valentía del pistolero que hiere a su víctima por la espalda y en cambio les falta la intrepidez del salteador de caminos quien desde luego expone su vida a lanzarse sobre el viajero. No os hablarán sino del honor, de la dignidad, de los grandes ideales y luego se burlan a sus anchas de la buena fe de sus oyentes mientras su yo en el fondo de sus negras conciencias contempla con estúpida y degenerada fruición la lucha entre la personalidad suya que habla y alterna en sociedad y

la otra personalidad suya también que fragua la mentira y trama los conflictos. Su exterior reproduce los rasgos del severo Catón y su intimidad es la de un discípulo de Epicuro. Colocados siempre de espaldas a la luz por un fenómeno que nunca se da sino en este caso, la sombra no reconoce el cuerpo que la ha producido puesto que su sombra, léase vida pública, es la de un perfecto caballero y el cuerpo, vida privada, vida íntima, privada en el pequeño gran mundo de la conciencia- es la de un perfecto canalla.

Este desdoblamiento de la personalidad es algo anormal es como el injerto de una rama de fruto amargo sobre un tronco bueno y no obstante ser esto así es tan grande la idiotez y falta de amor propio y del instinto de la propia conservación en la inmensa mayoría de los hombres que no saben pasarse sin el concurso y sociedad de estos hombres que siempre previsora la naturaleza ha marcado con el estigma indeleble que traen consigo las grandes hipocresías.

CARLOS ALBERTO DE ORIAMENDI

Barcelona, 17 - X - 25.

RECULL DE BALLETS
DE LA
CERDANYA i del ROSSELLÓ
HARMONITZATS PER
JOAN CAMPS ARNAU

Preu: 3 pessetes

Preu: 3 pessetes

Tot bon Cerdà deu adquirir-lo

: Es ven en aquesta Impremta :

ENFERMEDADES del ESTOMAGO e INTESTINOS
Dolores □ Úlceras □ Estreñimiento □ Diarreas crónicas

Dr. FARRERAS MUNNER

Diagnóstico precoz del cáncer y otros tumores

Rayos X y Laboratorio para el diagnóstico exclusivo de dichas enfermedades

Cortes, 704-1.º-2.ª (chaflán Bailén)

Consulta de 10 a 12 y de 3 a 5

Teléfono 1258 S. P.

BARCELONA

excepto los jueves

Frases proverbials catalanes

“ Fer el vedell d'En Serra “

A la comarca de les Guilleries, quan una persona va de visita i no la conviden, se sol dir que *fa el vedell d'en Serra*.

Aixó prova segons es conta, de que el masover d'un mas nomenat d'En Serra, a Espineives, un dia va enviar als seus amos, que vivien a Barcelona, una cistella de formatges d'ovella per a que tastessin una tan saborosa producció de la llur hisenda.

Enviaren la cistella pel recader, qui va arribar a la casa dels senyors justament a l'hora precisa de dinar, quant ja anaven a seure a taula. Li féren una arribada molt bona i celebraren la pensada del masover d'obsequiar-los amb formatges. I posats a enrraonar aprofitant l'avinentsa de poder parlar amb un del mateix poble, començaren a atabalar el pobre recader amb mil preguntes sobre l'estat del bestiar i els camps, la marxa del poble, i la masoveria i les probabilitats de collita.

El recader, que per respecte més que per complaença anava relatant tot lo que li demanaven, començava a sentir-se la rateta al ventre i trobava que se li feia tard per anar a dinar. Aleshores els comprometé amb aquesta sortida:

—El bo és que encara no els he contat la cosa més curiosa.

—Quina?—preguntá intigrat l'amo.

—Que el masover de vostes té una vaca de tan bona mena, que ella sola criava cinc vedells.

—I els va amagar tots?

—Vès si no! I que tots cinc es féren grosos.

—I com se les componien els cinc vedells per xuclar quatre metes?

—Sencillament. Mentre els quatre mamaven, el que feia cinc s'ho aguaitava, com ara faig jo mirant com vostès mengen i jo badallo.

Els senyors endevinaren perfectament la intenció i desseguida cridaren la minyona.

—Doria un altre plat— li diguéren; — aquest home dinará amb nosaltres.

No anirás a Roma per la penitència

Es l'amenaça fulminant que els agravis que hom ha rebut no quedaran impunes. Complir un hom la penitència es practicar actes de devoció o sotmetre's a una serie d'exercicis penosos que mortifiquin el seu cos i les seves passions, segons li hagi prescrit el confessor per tal de satisfer l'anomenada justícia divina.

Aquell que ha rebut ofenses d'un altre i espera una ocasió per vindicar-se, li diu *no anirás a Roma per la penitència*, per quan el castig que mereix el rebrá a l'hora que menys es pensi, sense que li calgui haver d'anar, com els pecadors peneditis a sol·licitar de l'Església la remissió de ses culpes.

S. GIRALT



L'ESPORT CATALA

Revista setmanal

:: Es suscriu en aquesta Impremta ::

Suscribiu-vos a “CERETANIA”

FINCAS

Despacho de ñ a ñ

BARCELONA

Teléfono 1161 S. P.

En Palau, Cerdaña Francesa, Pirineos Orientales, próxima a Puigcerdá, se vende hermosa Torre amueblada con todo confort. 30.000 metros cuadrados. Verdadera ocasión.

Compraremos finca rústica o casa en Osseja (Pirineos-Orientales)

Vendemos Gran finca rústica en Toulouse (Francia) Castillo Imperio, para Granja o gran Hotel. Superficie 144 hectáreas. Urge venta Precio de ganga.

Roguemos por los Difuntos

*Una lágrima para el difunto se evapora,
Una flor sobre su tumba se marchita,
Una oración para su alma la recoge Dios.*

Las flores fenecieron con un soplo,
Y no quedan ya más que hojas marchitas,
Sobre la fría y despiadada losa,
Que nos oculta restos venerandos,
De los seres queridos que reposan
En el áspero lecho de la tierra,
Y bajo la ancha y estrellada bóveda.
Restos queridos, que la fría muerte,
En cenizas convierte y en despojos,
¡Cuantos recuerdos nos lleváis al alma,
Que hacen brotar el llanto a nuestros ojos!
Y lloramos con hondo desconsuelo,
La muerte de unos seres tan queridos...
¿Porqué lloramos sin mirar el cielo?
¿Porqué hacia Dios no alzamos los suspiros?
Lloramos: y las lágrimas se pierden
En el río de humanas amarguras,
Formado por las lágrimas que vierten,
Entre risas ficticias, las criaturas.
¡Una lágrima!... ¡Que pronto se evapora!
Es cual rocío sobre flor marchita,
Que nada le hace el roce de la aurora,
Ni los rayos del sol la vivifican.
Y sin embargo de esa flor sin vida,
Queda en el éter, de su ser la esencia...
Es el aroma puro que esparcía
Desde sus pétalos, flor de su existencia.

El alma es el perfume de la vida,
Sutil como la esencia de las flores;
En el cuerpo mortal vive escondida
esperando volar a otras regiones...

Mientras la corrupción destruye el cuerpo,
De los seres que tanto hemos querido,
Por sus almas, rogar al Dios eterno,
Es doblemente hermoso y compasivo.

Sequemos nuestro llanto gemebundo;
Oremos al Señor, sin desconsuelo,
Y en el postrer adiós del moribundo,
Oiremos una cita para el Cielo.

MARTOS

Noviembre, 1925.

TOS CATARROS BRONQUITIS

Por antiguos y rebeldes que sean,
se obtiene un alivio inmediato
y su pronta curación tomando

Pectoral Vidal-Clar

Preparado en el Laboratorio de H. de VIDAL-CLAR
San Pablo, 44 - BARCELONA

De venta en PUIGCERDA: FARMACIA MARTI

Dipòsit de Carbons del País i Extranger

Importació directa
de Procedència

Preus especials per partides de 500 kilos en amunt

Especialitat en els ovoïdes

Els de millor fabricació

Heus' aquí les seves característiques:

Molt lleugeres - Crèmen facilment - Poc fum - No fan caga-ferro

Poca cendra - Es indiscutible que son les de més rendiment

Pés garantit : - : Repartiment a domicili

Vda. de S. Arró

Plaça de Barcelona
Teléfon, 35

Puigcerdá

Noticias

Temperaturas de la semana

Día	Baromet.-Termomet. a las 9 mañana	Máxima	Mínima
31	752 12	10	2
1	752 9	21	1
2	754 10	17	1
3	757 10	19	5
4	759 12	20	3
5	757 12	16	0
6	752 10	8	-1

Espectáculos.—Las sesiones de cine y variedades celebradas en el Cine Ceretano con motivo de la festividad de Todos los Santos, viéronse muy concurridas.

El duetto "Les Noé" se portó a maravilla, dándonos a conocer gran parte de su extenso repertorio, cosechando estruendosos aplausos.

La canzonetista Manolita More, no pasa de regular.

Para hoy se nos anuncia la superjoya "A través de sonrisas" interpretada por la gran artista Norma Talmadge.

Alumbrado.—En la plaza de Cabrinety y en la de Salmerón han sido colocadas varias lámparas de 200 bujías, con lo cual han quedado perfectamente iluminadas. Aplaudimos la idea.

Limpieza.—Para evitar que la acequia que conduce el agua al lago y a la central eléctrica

pueda quedar obstruída con facilidad, se ha procedido a su limpieza, precaución muy conveniente antes de llegar las nevadas.



Interesante Ocasión

Viaje a Paris de ida
y vuelta, en automóvil
Precio muy económico
Detalles en esta Imprenta

La fiesta de Todos los Santos.—El Cementerio de nuestra villa vióse en extremo concurrido en el día dedicado a nuestros queridos difuntos. Los panteones y nichos estaban ricamente adornados con flores naturales y artificiales, ofreciendo un magnífico aspecto pues el arte y el buen gusto rivalizaban en el sagrado recinto. Nuestro deseo sería de enumerar algunas de las tumbas que ofrecían mejor golpe de vista, pero desistimos de ello, a fin de no herir susceptibilidades. Solo diremos que nuestro vecindario cumplió a cual mejor con sus inolvidables muertos.

Para Alquilar

dos magníficas casas nuevas, cerca de la estación, con calefacción central
Razón: BARTOLOMÉ PUIG C. España

Talonarios para la Lotería a partir de 1'25 pías. En esta Imprenta

HOTEL CATALUÑA

El mejor situado de la Villa : Vista panorámica sobre ambas Cerdañas

Magníficas habitaciones con agua corriente caliente y fría

Servicio esmerado :-: Carruaje a todos los trenes :-: Luz eléctrica

— Pensión completa a partir de 10 pesetas —

FRANCISCO CASADESÚS

Plaza de Cabrinety :: PUIGCERDÁ :: Teléfono, 43

OMNIUM RIPOLLES de Joan Fort i Gaudí

GARATGE : Taller de reparacions electro-mecániques amb personal competent en el ram
 Agent oficial del "FORD" l'auto universal

STOK MICHELIN :: Olis SHELL, MOBIL OIL, AUTOL :: Gasolina SHELL :: Peces de Recanvi

Vendes al comptat i a plassos

LLOGUER D'AUTOS a preus reduidíssims :: Tarifes especials per als Srs. Metges, Viatjants, Negociants, &
Carretera de Ribes, 37, 39 i 41 - 'Teléfon, 371 - RIPOLL

Nueva cloaca.—La pasada semana se procedió a la construcción de la cloaca del nuevo matadero.

Fiestas Mayores.—La celebrarán el miércoles dia 11, fiesta de S. Martin, los pueblos de Bourg-Madame y Ur. Prometen ser muy animadas en particular la de Bourg-Madame, para la que han sido contratadas dos orquestas.

Tiempo.—Con asombrosa rapidez pasamos de unos dias espléndidos a unos desapacibles y fríos, particularmente el viernes que por necesidad tuvimos que encender las estufas.

Piso para alquilar

situado en el Barrio de la Baronía

Razón: Casa Romá de la Baronía - Puigcerdá

Construcción.—Se está procediendo con gran actividad por Cubiertas y Tejados a la construcción del trozo 6.º de la carretera de

Lérida a Puigcerdá, o sea entre Bellver y La Farga Vella, punto bien conocido de todos por lo peligroso que resultaba ser el camino antiguo.

Este número ha sido sometido a la censura gubernativa

Religiosas.—Espléndidos y fieles intérpretes de la religiosidad de nuestra amada Villa han resultado los solemnes cultos de las festividades de Todos los Santos, Fieles Difuntos y S. Ermengol.

A las 8 de la mañana del dia 1.º se celebró lucidísima Misa de Comunión general. Nuestro reputado Organista interpretó al armonium inspiradíssimas páginas de música Sagrada, enfervorizando el Rdo. Cnra-Párroco con una de sus habituales y sentidíssimas pláticas, a la ingente concurrencia de comulgantes que se acercaron a la Sagrada Mesa.

En consonancia con la fiesta del día estuvo

HOTEL INTERNACIONAL

CAFE RESTAURANT

Situado a dos minutos de la estación del Transpirenaico

::: Habitaciones confortables con agua corriente caliente y fria :::

Cuarto de Baño Cocina española y francesa, Servicio esmerado

BENITO COTXET - PUIGCERDA

el solemne oficio que se celebró a las 10 estando nuestra Arciprestal parroquia cocurrada de puigcerdaneses que honraban de esta manera la fiesta que se celebraba.

Entusiasta y lleno de celo apostólico fué el sermón del Rdo. Arcipreste invitando a todos a celebrar la solemnidad litúrgica del día siguiente con nuestras oraciones y píos sufragios en provecho de nuestros fieles difuntos.

Por la tarde a las 3, la Rda. Comunidad cantó litúrgicamente las hermosas Vísperas de Todos los Santos; rezando después las del Oficio de Difuntos como preparación al cristianísimo y tan caritativo día de la Conmemoración de los Fieles.

La solemne Novena en sufragio de las benditas almas del Purgatorio, huelga decir que estuvo concurrida de fieles que llevados de sus sentimientos religiosos ofrecen sus sufragios para eterno bienestar de nuestros antepasados y demás fieles cristianos.

—La comunión y funciones religiosas celebradas el día de S. Ermengol, fueron muestra de la devoción de todos al ínclito Patrón de Nuestra Diócesis.

—Anteayer viernes, primer Viernes de mes la Misa de las ocho de la mañana reunió a

todos los amantes del Sdo. Corazón en fraterna comunión.

A las 3 de la tarde empezó la Vela que el Apostolado de la Oración dedica cada primer Viernes al Deífico Corazón, viéndose la capilla de Nuestra Señora de la Sacristía llena de devotos durante el tiempo de la Exposición rogando por los nobilísimos fines de dicha preclara institución.

A las 6 y media continuó tan concurrida como siempre la Novena de las Almas estando expuesta S. D. M.

El Domingo, la función parroquial será a las 5 y los demás días a las 6 y media de la tarde.

—El viernes día 13 se bendecirá y distribuirá a los pobres y reclusos el pan bendito de S. Antonio.

Expléndido Chalet

para vender o alquilar emplazado en el más pintoresco lugar de Puigcerdá; Avenida Schierbeck y junto al Gran Casino recientemente inaugurado. Razón: M. PONS, Procurador.

Imprenta Ceretania - Puigcerdá

Assistència Mèdica, Clínica d'Operacions i Raigs "X"

Casa apropiada per el tractament de tota mena de malalties mèdic-quirúrgiques—l'elèfon, calefacció, timbres i llum elèctrica en les habitacions—Menjador istil Grand Hotel—Assistència a càrrec de les germanes Josefines—Servei permanent d'enfermers i d'enfermeres—Estació del Ferrocarril Transpirinàic i parada dels autos de Ripoll a la Pobla de Lillet—Servei especial per operacions d'urgència a fóra de la clínica amb asepsia absoluta—Magnífica instal·lació de Raigs "X"—Radioscopia, radiografia i radioterapia d'alta precisió

Consulta en la clínica de 11 a 12 del matí de 7 a 8 del vespre i en hores convingudes, en previ avis

MELCIOR VAQUER CLAPERÀ

Metge titular de Campdevanó

EX-ALUMNE INTERN
PENSIONAT DEL HOSPITAL DE LA SANTA CREU Y PER OPOSICIÓ DE LA FACULTAT DE MEDICINA DE BARCELONA

Telèfon, núm. 204

Campdevanó